

心理咨询与治疗系列教材

儿童心理咨询

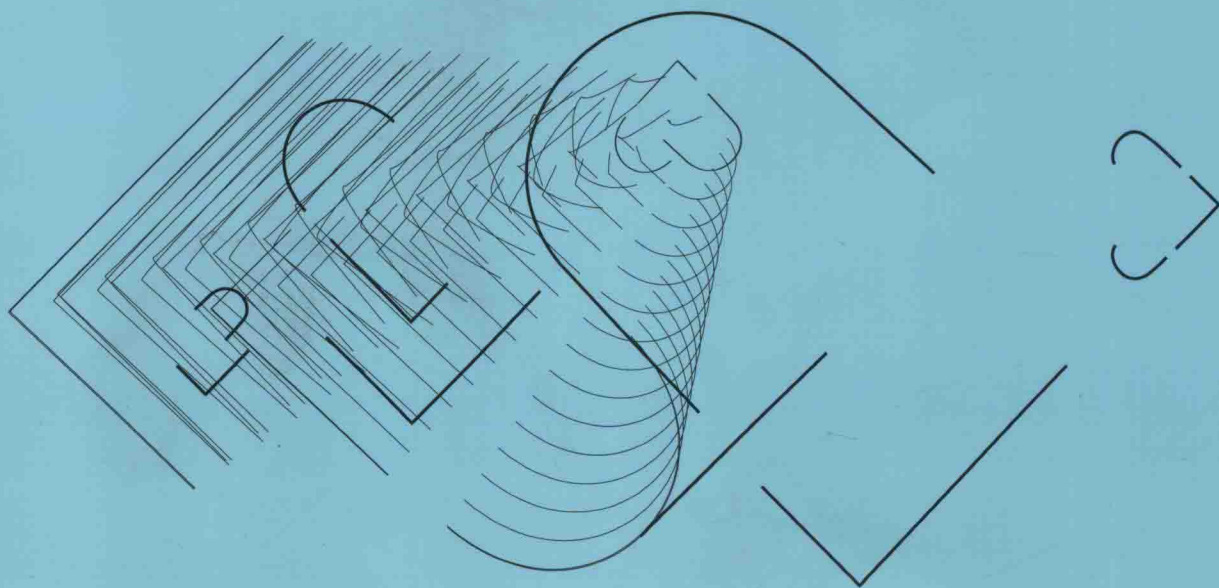
(第8版)

[美] 唐娜·亨德森 (Donna A. Henderson) 著
查尔斯·汤普森 (Charles L. Thompson)

张玉川 等 译 孙宏伟 审校

Counseling Children

8th Edition



心理咨询与治疗系列教材

儿童心理咨询

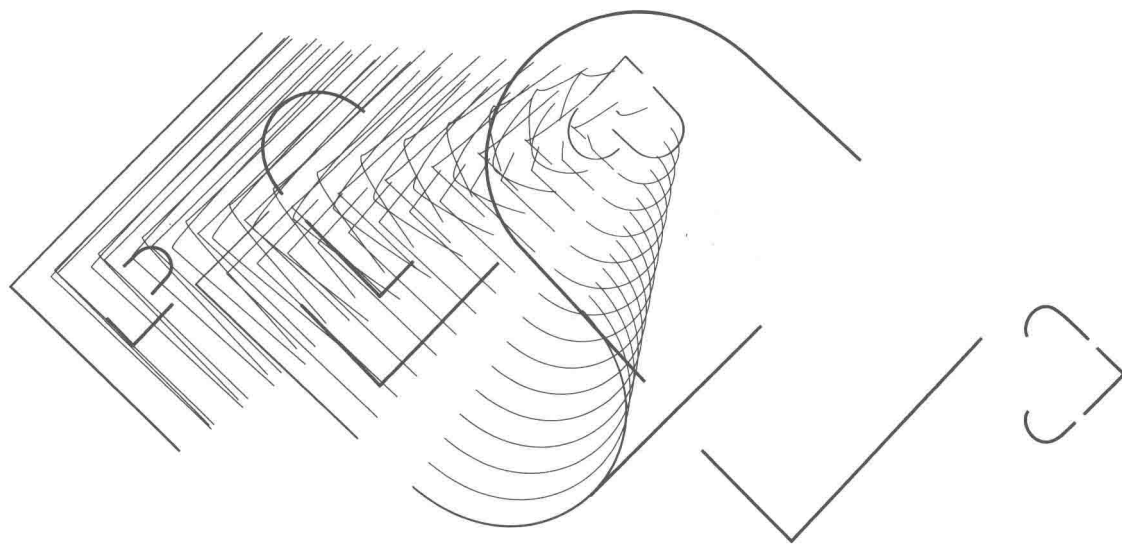
(第8版)

[美] 唐娜·亨德森 (Donna A. Henderson) 著
查尔斯·汤普森 (Charles L. Thompson)

张玉川 等 译 孙宏伟 审校

Counseling Children

8th Edition



中国人民大学出版社
· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

儿童心理咨询: 第 8 版/ (美) 亨德森 (Henderson, D. A.) 著; 张玉川等译. —北京: 中国人民大学出版社, 2015. 9

心理咨询与治疗系列教材

ISBN 978-7-300-21889-2

I. ①儿… II. ①亨… ②张… III. ①儿童心理学-咨询心理学-教材 IV. ①B844.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 210411 号

心理咨询与治疗系列教材

儿童心理咨询 (第 8 版)

[美] 唐娜·亨德森 (Donna A. Henderson) 著
查尔斯·汤普森 (Charles L. Thompson)

张玉川 等 译

孙宏伟 审校

Ertong Xinli Zixun

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

电 话 010-62511242 (总编室)

010-82501766 (邮购部)

010-62515195 (发行公司)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com> (人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 三河市汇鑫印务有限公司

规 格 215 mm×275 mm 16 开本

印 张 29.75 插页 1

字 数 806 000

邮政编码 100080

010-62511770 (质管部)

010-62514148 (门市部)

010-62515275 (盗版举报)

版 次 2015 年 10 月第 1 版

印 次 2015 年 10 月第 1 次印刷

定 价 75.00 元

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换

前言



《儿童心理咨询（第8版）》保留了早期版本的所有重点内容——把理论付诸实践，并增加了咨询视频剪辑。咨询视频中演示了一些咨询技术、关系建立技巧并体现了儿童工作的精神。我们期待这些短小精悍的视频会对您有所助益。

本书像之前的版本一样，所介绍的理念既可供经验丰富的专家们参考，也为初涉儿童和家庭工作的人士提供了可资借鉴的思路。咨询师、心理专家、社会工作者和教师们会从中发现很多可用于教导儿童既能满足自我需求又不侵犯他人的有效方法。本书对相关研究和实践中的精华进行了整合，并介绍了能够帮助儿童解决发展、教育、个人、社会和行为等具体问题的干预措施。本书为读者提供了很多儿童工作方面的建议，包括儿童的特殊需求，儿童面临诸如死亡事件、暴力、离异或药物滥用问题的危机情况，以及可能成为虐待、慢性疾病或其他困境受害者的情况。本书对所探讨的相关理论和干预措施在发展性和跨文化方面的影响也给予了特别关注。

《儿童心理咨询（第8版）》基于这样一个原则，即能够有效处理儿童问题的咨询师必须适应他们所服务的年轻人。作为助人者，一定要学会对不同理论系统中的干预措施和技术进行整合和调整并使之成为自己咨询系统中不可分割的一部分。因此，本书的目标之一便是对各种理论的准确呈现，而这也正是读者们发展属于自己的助人方法的源泉。



内容组织

本书各章均已进行更新，并拓展了很多内容。认知行为疗法是新增的一章。部分章节还用视频的方式对理论概念作了阐释。本书对章节顺序也进行了调整。

本书第一部分主要是对儿童成长中的障碍和复原力的思考。儿童的世界是不断发展着的，我们所探讨的发展理论包括：皮亚杰的认知发展阶段、埃里克森的社会发展理论、弗洛伊德

的性心理发展阶段、哈维格斯特的发展任务,以及塞尔曼的视角转换等。儿童的世界总是受到各种文化的深刻影响,而文化的多样性则必然影响到儿童咨询工作,因此,我们也把儿童的身份认同发展和特殊儿童群体的信息作为重点关注内容。第三章是对咨询进程和通用助人技术所做的概述。其中还包括对咨询的有效性最有可能起决定作用的各种实践活动,以及在治疗、预防或发展性活动中的各种有用方法。另外,我们还对咨询的不同界定和维度、常见问题以及咨询进程的评估方法进行了探讨。本部分最后一章是对未成年人工作中所涉及的法律和伦理问题的思考。

本书第二部分是对咨询理论的探讨。心理咨询的很多重要方法都是在精神分析理论的刺激之下发展起来的,因此,我们把它放在了本部分内容的起点。接下来的两章主要关注的是有关情绪方面的理论。第六章介绍的是个人中心咨询以及各种咨询方法中不可或缺的倾听技巧。第七章探讨了格式塔疗法及其独特的干预措施,这些干预措施对于初级咨询师来说是必备的技能。之后的四章主要是对行为的关注,包括行为咨询、现实疗法、短程咨询和个体心理学。这些章节为读者提供的是实战技能和临场经验。

随后三章的主要内容是思维理论。第十二章介绍了理性情绪行为疗法。第十三章是新增的认知行为疗法,该疗法对所有年龄段的来访者都能起到令人瞩目的效果。交互分析一章教给读者的是如何理解与他人的沟通、如何发展自己的个性以及如何重写自己的生活脚本。家庭咨询是一种系统方法,本章为家庭工作提供了多种方法,包括联合家庭治疗、结构家庭治疗、策略家庭治疗和系统家庭咨询法。最后,由于从事儿童工作的还有父母、教师以及其他成年人,因此,本部分最后一章对咨商与合作的相关技巧和模式进行了探讨。

本书第三部分首先是其他理论章节中未涉及的有关游戏治疗的内容。之后是儿童团体咨询。第十章是针对特殊问题儿童进行的延伸讨论,诸如离异家庭、嗜酒家庭和哀伤等问题。最后一章——障碍儿童咨询,为我们本部分的探讨画上了句号。

在线附录A和B对儿童可能遇到的两个问题进行了深入阐释,并对如何处理诸如动力缺乏、抑郁和破坏性行为等儿童问题作了全面总结。



致谢

本书的出版得益于大家的鼓励和支持。感谢维克森林大学的同事们在诸多方面所给予的帮助。也非常感激为我们提供宝贵建议的各位同仁——密西西比州立大学的 Sheri H. Anders、东南俄克拉何马州立大学的 Nanci Burt 和 Reba J. Criswell、克莱姆森大学的 Kimberly Frazier 博士、特洛伊大学的 Kenyon C. Knapp、加州州立大学弗雷斯诺分校的 Song Lee 博士、明尼苏达州立大学曼卡托分校的 Jennifer Pepperell、威廉姆斯学院的 Paul A. Rhoads、乔治·华盛顿大学的 Sam Steen、托莱多大学的 Martha Swedenburg-King 博士和 Terry Cluse-Tolar, 以及索诺马州立大学的 Sandra Zimmerman。我们对圣智学习出版公司 (Cengage Learning) 的支持心怀感激,尤其是我们的编辑 Seth D. Dobrin、项目编辑 Liana Monari Sarkisian、助理编辑 Nicolas Albert 和编辑助理 Rachel McDonald。他们和圣智学习的许多好友都对本项目给予了指导,并慷慨奉献了他们的耐心和专业知识,使得本项目得以圆满完成。同时,还要感谢 Ned Martin 和 Chris Henderson 两位的审阅、修订和极具价值的建议。在此,还要特别感谢圣智学习的 Inna Fedoseyeva 亲自到北卡罗来纳录制了本书新增的视频部分。视频项目的开发和实施是由 Trevor Buser 跟他的助手 Juleen Buser 和 Erin Brinkley 共同完成的。Juleen Buser 和 Erin Brinkley 曾是维克森林大学的研究生,现在新泽西和爱达荷州从事咨询师教育工作。他们的业务精英 Henry Heidtman 是一位出色的出版商,萨梅特学校为场地和设备提供了慷慨资助。

最后，我也会铭记我亲爱的丈夫 J.D.、儿子 Chris 和儿媳 Amy 一路的扶助、耐心、支持、理解和鼓励！感谢你们为我所做的一切，也期待你们能知道这一切对我有多么重要。我深深地爱着你们！

唐娜·亨德森 (Donna A. Henderson)

目录

第一部分 儿童心理咨询概述 / 1

第一章

儿童的世界 / 3

- 历史 / 4
- 幸福指标 / 9
- 社会服务 / 12
- 什么是咨询? / 12
- 心理咨询能做什么? / 14
- 总结 / 17

第二章

发展与文化 / 18

- 儿童的个人世界 / 18
- 发展 / 20
- 儿童的身体发育 / 20
- 儿童的认知世界 / 22
- 儿童的社会性发展 / 25
- 文化 / 29
- 界定 / 30
- 胜任力 / 30
- 多元文化咨询能力 / 31
- 有色儿童 / 36
- 总结 / 45

第三章

咨询的程序 / 47

- 哪种心理咨询方法最有效? / 47
- 咨询理论分类 / 50
- 会谈准备 / 52
- 初次会谈应注意的问题 / 53
- 通用咨询模型 / 56
- 咨询师应关注的问题 / 59
- 总结 / 70

第四章

法律与伦理 / 71

伦理、职业与法律问题 / 71

伦理决策程序 / 87

总结 / 88

第二部分 咨询理论与技术 (儿童版) / 91

第五章

精神分析咨询 / 93

人的天性 / 95

人格 / 96

咨访关系 / 102

咨询方法 / 103

心理咨询与自我发展 / 104

精神分析咨询的多样化应用 / 116

可说明性 / 117

总结 / 117

第六章

个人中心咨询 / 119

人的天性 / 121

核心概念 / 121

咨询理论 / 123

咨询方法 / 125

儿童中心咨询与自尊的发展 / 131

动机性访谈 / 133

儿童中心游戏疗法 / 134

儿童中心咨询的多样化应用 / 136

可说明性 / 137

总结 / 138

第七章

格式塔疗法 / 140

人的天性 / 142

核心概念 / 143

咨询理论 / 145

咨询方法 / 146

格式塔疗法的多样化应用 / 155

可说明性 / 156

总结 / 157

第八章

行为咨询 / 159

人的天性 / 161

咨询理论 / 161

基本概念 / 162
咨访关系 / 164
咨询目标 / 164
咨询方法 / 165
经典条件反射 / 173
行为咨询的应用 / 179
行为咨询的多样化应用 / 180
可说明性 / 181
总结 / 182

第九章

现实疗法：选择理论咨询 / 183

人的天性 / 185
咨询理论 / 189
咨询方法 / 190
十步骤现实疗法咨商模型 / 197
现实疗法的多样化应用 / 199
可说明性 / 200
总结 / 200

第十章

短程咨询 / 202

背景 / 202
焦点解决短程咨询 / 203
焦点解决短程咨询的多样化应用 / 217
可说明性 / 218
总结 / 219

第十一章

个体心理学 / 221

人的天性 / 222
核心概念 / 224
咨询理论 / 229
咨询方法 / 234
咨询技术 / 236
阿德勒游戏疗法 / 243
阿德勒家庭咨询 / 244
个体心理学的多样化应用 / 245
可说明性 / 246
总结 / 247

第十二章

理性情绪行为疗法 / 248

人的天性 / 249
咨询理论 / 250
儿童常见的非理性信念 / 254
青少年常见的非理性信念 / 254

父母常见的非理性信念 / 254
 咨访关系 / 255
 咨询目标 / 256
 咨询方法 / 257
 理性情绪行为疗法的多样化应用 / 264
 可说明性 / 265
 总结 / 266

第十三章

认知行为疗法 / 268

人的天性 / 269
 咨询理论 / 270
 咨询方法 / 272
 认知行为疗法的应用 / 277
 跨文化应用 / 284
 可说明性与管理式医疗 / 285
 总结 / 286

第十四章

交互分析 / 287

人的天性与咨询理论 / 288
 核心概念 / 289
 咨访关系 / 295
 咨询方法 / 299
 交互分析的多样化应用 / 307
 可说明性 / 307
 总结 / 308

第十五章

家庭咨询 / 309

家庭咨询与个体咨询的区别 / 310
 家庭的界定 / 310
 家庭治疗的系统方法 / 313
 结构家庭疗法 / 319
 策略家庭疗法 / 322
 家庭治疗的沟通方法 / 327
 家庭游戏疗法 / 338
 动态家庭游戏疗法 / 339
 家庭咨询的多样化应用 / 341
 可说明性 / 342
 总结 / 343

第十六章

咨商与合作 / 345

咨商 / 346
 合作 / 354
 总结 / 360

第三部分 儿童心理咨询：特别主题 / 361

第十七章

游戏疗法 / 363

游戏疗法的历史 / 364

游戏疗法的界定 / 365

游戏治疗的效果 / 374

游戏治疗的媒介和策略 / 375

总结 / 384

第十八章

团体咨询 / 385

基本原理 / 385

团体的定义 / 386

团体的类型 / 387

团体咨询的理论导向 / 388

团体领导技能 / 390

团体的准备 / 392

团体的阶段 / 396

团体咨询的进程 / 398

团体危机干预 / 403

总结 / 405

第十九章

问题儿童咨询 / 406

儿童虐待 / 406

评估 / 413

化学依赖家庭中的儿童 / 417

死亡与丧亲 / 420

抑郁和自杀 / 426

家庭结构 / 432

总结 / 442

第二十章

障碍儿童咨询 / 443

现状 / 443

历史 / 444

障碍的分类 / 445

障碍儿童工作的注意事项 / 447

特殊需求儿童的咨询方法 / 448

情绪障碍儿童 / 449

学习障碍儿童 / 450

注意缺陷多动障碍和注意缺陷障碍儿童 / 452

精神发育迟滞儿童 / 454

肢体障碍儿童 / 456

总体思路 / 456
特殊儿童父母的心理咨询 / 458
总结 / 459

参考文献 / 460

译后记 / 461

第一部分

儿童心理咨询概述

- 第一章 儿童的世界
- 第二章 发展与文化
- 第三章 咨询的程序
- 第四章 法律与伦理



第一章

儿童的世界

一个人的荣耀，即所有人的荣耀。
一个人的伤害，亦所有人的伤害。

——印第安人信条

童年是一段需要呵护、教导和养育的时光。但是，作为未来的守护者，我们成年人是否已经做得很成功了呢？最近的人口普查（Childstats, 2009）显示，2008年，美国18岁以下的青少年已达7390万，占美国总人口的24.3%。到2021年，这一数字预计将达到8200万。本章将探讨我们对年轻人所应承担的责任，以及这个世界正以何种方式在一步步地演变为我们的巨大挑战。

研读本章，您将能够：

- 探讨美国儿童的现状。
- 阐释幸福的指标。
- 概述儿童权益发展史。
- 描述复原力。
- 列举儿童问题的成因。
- 界定咨询及其作用。
- 比较各类儿童救助专业人士的工作。

我们是一个以儿童为出发点的国家，我们以此为荣。我们已通过了很多儿童保护的相关

法律，例如，防止误用童工，惩处成年人伤害儿童，保障儿童受教育权而不论其智力和身体状况如何，大力支持为贫困儿童提供医疗护理、食物和衣服的项目等。政治家们也一直在为“拯救儿童”的议题争论不休，比如，教育改革问题、电视节目的性与暴力问题、未成年女孩无父母许可而堕胎的权利问题、家庭休假，以及如何为孩子们的未来留下一个环境安全的世界，等等。

世界上还有什么能比孩子们更加珍贵的呢？！正是因为孩子们的存在，我们的生活才变得更加充实、更加快乐。看着孩子们在操场上嬉戏时的欢乐，会心的微笑就会绽放在我们的脸上。经常与孩子们交流的成年人和教师，都会收获很多让人忍俊不禁的幽默和非凡的智慧。正是孩子们让我们记住了这个世界的美妙。当我们绞尽脑汁为孩子们充满好奇的问题小心作答的时候，我们也会因此获得重新优化自己那些所谓“成熟”观点

的绝佳机会。总之，孩子们总是能用丰富多彩的奇思妙想带给我们无尽的欢乐。

孩子们的茁壮成长都需要些什么呢？——除了必需的衣食住行和医疗服务、安全保护之外，他们还需要减轻压力、良好的家庭和朋友关系、正面的角色榜样，以及在学校和其他活动中取得成功的机会。在孩子们长大成人的过程中，支持和引导是不可或缺的。儿童保护基金会 (Children's Defense Fund, 2008) 一直在向全世界呼吁，不要放弃任何一个儿童，“确保每一个儿童在生命中都能拥有一个健康的起点、超前的起点、公平的起点、安全的起点、道德的起点，确保每一个儿童在长大成人的过程中，都能在家庭和社会的帮助下拥有一段成功的历程”（前言）——这是该组织以及所有关心儿童成长的人们共同使命。

然而，有一股力量总会让很多在童年时期本易解决的问题贻误良机，使太多儿童和青少年的成长过程伤痕累累，并因此导致很多会把生活变得更加负面而且复杂的难题。毋庸置疑，美国人在很多方面都做得可圈可点，但是，与其他国家比起来，美国在其他方面越是光鲜亮丽，在儿童保护方面便愈发显得黯然失色。

在投资和儿童保护方面，美国在工业化国家中的排名情况：

国民生产总值	第 1 位
亿万富翁人数	第 1 位
被监禁人数	第 1 位
医疗保健支出	第 1 位
军事技术	第 1 位
国防支出	第 1 位

军事武器出口	第 1 位
15 岁青少年的科学成绩	第 21 位
新生儿低体重率	第 22 位
15 岁青少年的数学成绩	第 25 位
婴儿死亡率	第 25 位
相对贫困儿童	倒数第一
贫富差距	倒数第一
青少年 (15 至 19 岁) 生育率	倒数第一
儿童枪支暴力保护	倒数第一

(Children's Defense Fund, 2008, p. 1)

那些阻碍青少年健康成长的绊脚石，正是造就这些冷酷数字的罪魁祸首。例如，美国 2007 年每 6 个儿童中就有 1 人生活贫困，每 9 个儿童就有 1 人缺医少药，16 岁至 19 岁青少年中每 15 人就有 1 人中途辍学。2003 年，我们在每个囚犯身上的花费为 22 523 美元，而花在公立学校的经费，平均每个儿童只有 8 044 美元；也就是说，我们用在囚犯身上的钱，平均起来是对年轻人教育支出的 2.8 倍 (Childstats, 2009)。

面对这些问题，成年人总会找到改善的办法——既可以像参加知情投票那样只是远远地关注，也可以像志愿者“大哥哥”、“大姐姐”那样亲力亲为。而心理健康专业人士更是拥有无限的可能性，既能把儿童成长的世界变得更加健康，也能把我们的社会变得更加积极、更富发展成效和更具支持性。童年是上天的恩赐，我们心存欢喜和感恩，但现实世界却是危机四伏的，从事儿童工作的咨询师必须对此保持清醒。毕竟，这个时刻充满挑战的世界在时间的长河中已经变得今非昔比了。下面，我们将探讨儿童权利发展史。



历史

儿童在缺乏帮助的情况下是无法满足自身需求的。在能够使用医疗、教育和心理资源并有社会政策保护其权利的情况下，社会就能帮助儿童过上正常的生活。但是，不论今天还是过去，这些条件却并非唾手可得。你会发现，今天的儿童权利与以往相比已经有了改进，社会和父母对待

儿童的方式也已经更加具有保护性 (Aries, 1962)。

在早期的希腊和罗马社会中，儿童被视为城邦中的仆人。智障、残疾和畸形儿童会被抛弃或处死 (Mash & Wolfe, 2010)。在中世纪，医疗资源稀缺，疾病四处传播。儿童和父母一起在田

间劳作，童年并未被视为生命中的一个阶段；儿童被看作是小龄的成年人，不但受到严厉的对待，还可能像成年人一样受到惩罚。直至文艺复兴和启蒙运动时期，童年才逐渐被视为生命中的一个特殊阶段。伯恩斯（Berns，2010）曾提到15世纪印刷术的发展。印刷术的发展引发了一种新观点，即成年人是能够阅读的人，儿童则是不会阅读的人。她解释说，在那之前，婴儿期是在7岁时宣告结束，随之而来的便是成年期。16世纪，学校出现以后，儿童开始学习阅读，年轻人被看作是“未充分发展的成年人”（Postman，1985），童年的概念便逐渐形成了——童年是介于完全依赖他人的婴儿和完全独立的成年人之间的一段时期。

18世纪末，儿童心理健康问题开始出现在专业文献中。麦什和沃尔夫认为，在这期间，教会把那些令人困扰的儿童行为解释为魔鬼或邪恶力量附身（Kanner，1962；Rie，1971）。在17、18世纪，因为抗生素和治疗手段的缺乏，大约只有三分之一的儿童可以活过5岁。拉德比尔（Radbill，1968）谈到，很多儿童都是在父母的严酷虐待或忽视中生活着。在今天看来那些令人发指的行为，比如身体虐待、性虐待和忽视，在过去却被视为成年人的特权。麦什和沃尔夫认为，长久以来，主流的社会观点都把儿童看作是父母的财产和责任。作者指出，某些法律（例如，1654年马萨诸塞地区的《不听话儿童法案》）竟然允许父母处死他们“不听话的孩子”；直至19世纪中叶，身有残疾的儿童还可以被关在笼子或地下室里（Donohue，Hersen，& Ammerman，2000）。

幸运的是，今天，儿童的境况已经逐渐得以改善。17世纪，约翰·洛克和让-雅克·卢梭都强调，抚养儿童应该用的是思想和关怀，而不是冷漠和残酷。但在当时，儿童仍被视为父母的财产。洛克等人对教育范围的扩大产生了巨大影响，其他哲学家则呼吁应对儿童进行道德指引和支持（Mash & Wolfe，2010）。19世纪后期，规范童工使用以及儿童接受教育等相关法案的颁布，标志着对儿童权利的正式承认（Child Labor Education Project，n.d.）。

莱文（LeVine，2007）对儿童研究的历史进行了概述，其中包括多萝西娅·迪克斯（1802—

1887）的故事，她是专为身陷困境并曾被关在笼子或地窖中的儿童提供治疗的医院创始人。那个时期，儿童作为应关注其需要的个体正在开始得到承认。1896年，针对学校适应问题的儿童诊所在宾夕法尼亚大学成立，问题青少年中心在芝加哥成立。1905年，阿尔弗雷德·比奈首次完成了智力测验，并被应用于巴黎学校的教育决策之中。这些成果为专注于儿童问题多学科诊疗的儿童指导运动奠定了基础。

西格蒙德·弗洛伊德关于小汉斯和恐惧症的著作是儿童心理健康工作的里程碑。弗洛伊德对这一问题进行了精神分析，并指导汉斯的父亲参与治疗。1926年，安娜·弗洛伊德在维也纳精神分析研究所举办的系列讲座“儿童精神分析技术介绍”引起了大家的兴趣，并使儿童心理治疗成为合法领域（Prout，2007）。1932年，梅兰妮·克莱因引入了游戏治疗的概念，例如自由联想游戏替代。

另一个对满足儿童需求问题产生积极影响的事件是1924年美国精神矫正协会的正式成立，该协会由关注儿童心理健康问题的心理专家、社会工作者和精神科医生组成（Prout，2007）。

20世纪60年代中期，儿童已被视为拥有自身权利的个体，并受到美国人权法案的保护。美国最高法院对高尔特案（1967）的判决使这一状况得以进一步巩固。高尔特15岁时因一个骚扰电话而被捕，并被监禁至21岁。犯同样罪行的成年人却只被处以50美元罚金和2个月监禁。已诉至最高法院的高尔特案，其争议焦点在于本案的某些事实，例如，没有任何审理录音和笔录，除了认定他是个流氓之外，并没有任何具体指控。法院裁定，被告理应得到基本而正当的程序权，比如审讯听证和律师代理。这一判例以及其他裁决使得第十四修正案的保护范围得以扩充至未成年人。现在，父母为儿童所作决定必须是合乎法律的，未成年人权益也已经受到了美国宪法的保护（Strom-Gottfried，2008）。

然而，童年在今天仍然算不上是一段可以幻想、玩耍、免责和自由发展的时光（Berns，2010）。儿童在匆匆度过的童年中，依然面临着不同的挑战（Elkind，1994；Garbarino，1986；Kluger & Park，2001；Weissberg，1996）。儿童